



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1367

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS
OVERSEAS 15c OORSEE
POST FREE -- POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1367

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 65]

PRETORIA, 27 NOVEMBER 1970

[No. 2934

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 297, 1970

LIMITATION OF THE OPERATION OF THE ABATTOIR COMMISSION ACT, 1967 (No. 86 OF 1967)

By virtue of the powers vested in me by section 39 of the Abattoir Commission Act, 1967 (No. 86 of 1967), I hereby amend Proclamation R. 321 of 1969 as set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Bloemfontein on this Eleventh day of November, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. C. H. UYS.

SCHEDULE

The Schedule to Proclamation R. 321 of 1969 is hereby amended as follows:

1. Clause 1 is hereby amended by the insertion after the definition of "municipal areas" of the following definition:

"'slaughtering contractor' means any person who by virtue of a right granted under a scheme slaughters animals at an abattoir;"

2. Clause 2 is hereby amended by the addition in the table of the following paragraph:

"(c) Slaughtering contractors.—Excluded from the operation of section 32 of the Act."

No. R. 306, 1970

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE WILLS AMENDMENT ACT, 1965

By virtue of the powers vested in me by section 3 of the Wills Amendment Act, 1965 (Act 41 of 1965), I hereby declare that the said Act shall come into operation on 4 December 1970.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Bloemfontein on this Twentieth day of November, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. C. PELSER.

A—57901

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 297, 1970

BEPERKING VAN DIE TOEPASSING VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRKOMMISSIE, 1967 (No. 86 VAN 1967)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 39 van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (No. 86 van 1967), wysig ek hierby Proklamasie R. 321 van 1969 soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Bloemfontein, op hierdie Elfde dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. C. H. UYS.

BYLAE

Die Bylae van Proklamasie R. 321 van 1969 word hierby soos volg gewysig:

1. Klousule 1 word hierby gewysig deur na die woord-omskrywing van "munisipale gebiede" die volgende woord-omskrywing in te voeg:

"'slagkontraakteur', iemand wat uit hoofde van 'n reg kragtens 'n skema verleen, diere by 'n abattoir slag."

2. Klousule 2 word hierby gewysig deur die volgende paragraaf in die tabel by te voeg:

"(c) Slagkontraakteurs.—Uitgesluit van die toepassing van artikel 32 van die Wet."

No. R. 306, 1970

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP TESTAMENTE, 1965

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Wysigingswet op Testamente, 1965 (Wet 41 van 1965), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op 4 Desember 1970 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Bloemfontein, op hede die Twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. C. PELSER.

1—2934

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING**

No. R. 2091 27 November 1970
DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD (S.W.A.)

**PRICES OF FRESH MILK, FRESH CREAM AND
SKIM MILK IN OTJIWARONGO.—AMENDMENT**

In terms of the provisions of section 12 (3) of the Dairy Industry Control Ordinance (S.W.A.), 1962 (No. 29 of 1962), it is hereby made known that the Dairy Industry Control Board, established under section 2 of the said Ordinance, has, under the powers vested in it by section 10 (c) of the said Ordinance with the approval of the Minister of Agriculture and with the effect from 1 December 1970, amended the prices of fresh milk in Otjiwarongo, published by Government Notice (S.W.A.) R. 1899 of 30 October 1970, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1899 of 30 October 1970 is hereby amended by the substitution for clause 2 of the following clause:

"2. No fresh milk processor in the municipal area of Otjiwarongo shall purchase or acquire fresh milk from any fresh milk producer at a price other than the following price:

Twenty cents per gallon of milk, plus 40 cents per pound of butterfat contained in such milk: Provided that the total price per gallon of milk shall not exceed 40 cents."

No. R. 2104 27 November 1970
REGULATIONS RELATING TO THE GRADING
AND MARKING OF MEAT SOLD IN CERTAIN
AREAS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—
CORRECTION

The Schedule to Government Notice R. 1730 of 9 October 1970, is hereby corrected by the insertion in the Afrikaans text of paragraph (b) (ii) of amendment (a) after the words "nie meer as ses permanente snytande nie", where they occur for the first time, of the following words:

"of die karkas moet redelik goed markklaar, goed in vleis, van 'n goeie gehalte en afkomstig wees van osse of verse met nie minder as vyf en nie meer as ses permanente snytande nie;"

No. R. 2111 27 November 1970
AGRICULTURAL WAREHOUSE ACT, 1930
(No. 42 OF 1930)

WAREHOUSE LICENCES FOR GRAIN ELEVATORS

In terms of section 8 of the Agricultural Warehouse Act, 1930 (No. 42 of 1930), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the warehouse licences, of which particulars are contained in the Schedule hereto, and which were issued to the Maize Board and the South African Railways and Harbours Administration of the calendar year 1970, for the storage of grain and buckwheat in such warehouses, have been renewed for the calendar year 1971.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING**

No. R. 2091 27 November 1970
RAAD VAN BEHEER OOR DIE
SUIWELNYWERHEID (S.W.A.)

**PRYSE VAN VARSMEK, VARSROOM EN AFGE-
ROOMDE MELK IN OTJIWARONGO.—WYSIGING**

Ingevolge die bepaling van artikel 12 (3) van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnwyerheid (S.W.A.), 1962 (No. 29 van 1962), word hierby bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Suiwelnwyerheid, ingestel kragtens artikel 2 van genoemde Ordonnansie, kragtens die bevoegdheid hom by artikel 10 (c) van genoemde Ordonnansie, met goedkeuring van die Minister van Landbou en met ingang van 1 Desember 1970, die pryse van varsmelk in Otjiwarongo, afgekondig by Goewermentskennisgewing (S.W.A.) No. R. 1899 van 30 Oktober 1970, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1899 van 30 Oktober 1970 word hierby gewysig deur klousule 2 deur die volgende klousule te vervang:

"2. Geen varsmelkverwerker in die munisipale gebied van Otjiwarongo mag vars melk van enige varsmelkproducent aankoop of verkry teen 'n ander prys as die volgende prys nie:

Twintig sent per gelling melk, plus 40 sent per pond bottervet in sodanige melk: Met dien verstande dat die totale prys per gelling melk nie 40 sent mag oorskry nie."

No. R. 2104 27 November 1970
REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE
GRADERING EN MERK VAN VLEIS WAT IN
SEKERE GEBIEDE VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA VERKOOP WORD.—VERBETERING

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1730 van 9 Oktober 1970 word hierby verbeter deur in paragraaf (b) (ii) van wysiging (a) na die woorde "nie meer as ses permanente snytande nie" waar dit die eerste keer voorkom, die volgende woorde in te voeg:

"of die karkas moet redelik goed markklaar, goed in vleis, van 'n goeie gehalte en afkomstig wees van osse of verse met nie minder as vyf en nie meer as ses permanente snytande nie;"

No. R. 2111 27 November 1970
LANDBOUPAKHUISWET, 1930 (No. 42 VAN 1930)

PAKHUISLISENSIES VIR GRAANSUIERS

Ooreenkomstig artikel 8 van die Landboupakhuyswet, 1930 (No. 42 van 1930), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die pakhuislisensies, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan vervat is, en wat aan die Mielieraad en Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie vir die kalenderjaar 1970 uitgereik was, vir die opberging van graan en bokwiel in die betrokke pakhuis, vir die kalenderjaar 1971 hernu is.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

**SCHEDULE
MAIZE BOARD**

Grain elevators at	Numbers of licences for 1970	Numbers of licences for 1971
Arlington.....	1/1970	1/1971
Balfour North.....	2/1970	2/1971
Bethal.....	3/1970	3/1971
Bethlehem.....	4/1970	4/1971
Bothaville.....	5/1970	5/1971
Clocolan.....	6/1970	6/1971
Coligny.....	7/1970	7/1971
Davel.....	8/1970	8/1971
Ficksburg.....	9/1970	9/1971
Frankfort.....	10/1970	10/1971
Hennenman.....	11/1970	11/1971
Heilbron.....	12/1970	12/1971
Kaallaagte.....	13/1970	13/1971
Kinross.....	14/1970	14/1971
Klerksdorp.....	15/1970	15/1971
Koster.....	16/1970	16/1971
Kroonstad.....	17/1970	17/1971
Leeudoringstad.....	18/1970	18/1971
Leslie.....	19/1970	19/1971
Makokskraal.....	20/1970	20/1971
Makwassie.....	21/1970	21/1971
Middelburg (Tvl.).....	22/1970	22/1971
Pienaarsrivier.....	23/1970	23/1971
Potchefstroom.....	24/1970	24/1971
Reitz.....	25/1970	25/1971
Senekal.....	26/1970	26/1971
Settlers.....	27/1970	27/1971
Standerton.....	28/1970	28/1971
Val.....	29/1970	29/1971
Ventersdorp.....	30/1970	30/1971
Vermaas.....	31/1970	31/1971
Viljoenskroon.....	32/1970	32/1971
Vrede.....	33/1970	33/1971
Westminster.....	34/1970	34/1971

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

Grain elevators at	Numbers of licences for 1970	Numbers of licences for 1971
Durban.....	35/1970	35/1971
Cape Town.....	36/1970	36/1971
Moorreesburg.....	37/1970	37/1971
East London.....	38/1970	38/1971

**BYLAE
MIELIERAAD**

Graansuiers te	Nommers van lisensies vir 1970	Nommers van lisensies vir 1971
Arlington.....	1/1970	1/1971
Balfour-Noord.....	2/1970	2/1971
Bethal.....	3/1970	3/1971
Bethlehem.....	4/1970	4/1971
Bothaville.....	5/1970	5/1971
Clocolan.....	6/1970	6/1971
Coligny.....	7/1970	7/1971
Davel.....	8/1970	8/1971
Ficksburg.....	9/1970	9/1971
Frankfort.....	10/1970	10/1971
Hennenman.....	11/1970	11/1971
Heilbron.....	12/1970	12/1971
Kaallaagte.....	13/1970	13/1971
Kinross.....	14/1970	14/1971
Klerksdorp.....	15/1970	15/1971
Koster.....	16/1970	16/1971
Kroonstad.....	17/1970	17/1971
Leeudoringstad.....	18/1970	18/1971
Leslie.....	19/1970	19/1971
Makokskraal.....	20/1970	20/1971
Makwassie.....	21/1970	21/1971
Middelburg (Tvl.).....	22/1970	22/1971
Pienaarsrivier.....	23/1970	23/1971
Potchefstroom.....	24/1970	24/1971
Reitz.....	25/1970	25/1971
Senekal.....	26/1970	26/1971
Settlers.....	27/1970	27/1971
Standerton.....	28/1970	28/1971
Val.....	29/1970	29/1971
Ventersdorp.....	30/1970	30/1971
Vermaas.....	31/1970	31/1971
Viljoenskroon.....	32/1970	32/1971
Vrede.....	33/1970	33/1971
Westminster.....	34/1970	34/1971

SUID-AFRIKAANSE SPOORWĒ EN HAWENS

Graansuiers te	Nommers van lisensies vir 1970	Nommers van lisensies vir 1971
Durban.....	35/1970	35/1971
Kaapstad.....	36/1970	36/1971
Moorreesburg.....	37/1970	37/1971
Oos-Londen.....	38/1970	38/1971

No. R. 2112 27 November 1970

PRICE OF GRAPES FOR WINE-MAKING PURPOSES.—AMOUNT BY WHICH THE AMOUNT PAYABLE FOR GRAPES PURCHASED OR ACQUIRED BY A PERSON WHO IS NOT LICENSED TO DEAL IN LIQUOR AND WHO IS NOT A DISTILLER MAY BE REDUCED

In terms of section 20 (3) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (No. 47 of 1970), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the "Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt" has, under the powers vested in it by the said section, in respect of the year commencing on the first day of February 1971, fixed the amount by which the amount prescribed by section 20 (2) (a) of the said Act, payable for grapes purchased or acquired by a person who is not licensed to deal in liquor and who is not a distiller, may be reduced, at R13 per ton of 2 000 pounds of such grapes.

All interested persons may lodge with the Secretary for Agricultural Economics and Marketing, Private Bag 250, Pretoria, in writing, within a period of 14 days from the date of this notice, and objections which they may have to the reduction specified in this notice.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

No. R. 2112 27 November 1970

PRYS VAN DRUIWE VIR WYNMAAKDOELEINDES.—BEDRAG WAARMEE DIE BEDRAG BETAALBAAR VIR DRUIWE GEKOOP OF VERKRY DEUR IEMAND WAT NIE GELISENSIEER IS OM IN DRANK HANDEL TE DRYF EN WAT NIE 'N DISTILLEERDER IS NIE, VERMINDER KAN WORD

Kragtens artikel 20 (3) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (No. 47 van 1970), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die "Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt" kragtens die bevoegdheid hom verleen by gemelde artikel, ten opsigte van die jaar wat begin op die eerste dag van Februarie 1971, die bedrag waarmee die bedrag by artikel 20 (2) (a) van gemelde Wet voorgeskryf, betaalbaar vir druiwe gekoop of verkry deur iemand wat nie gelisensieer is om in drank handel te dryf en wat nie 'n distilleerder is nie, verminder kan word, op R13 per ton van 2 000 pond van sodanige druiwe, bepaal het.

Alle belanghebbendes kan besware wat hulle teen die in hierdie kennisgewing vermelde vermindering het, binne 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, skriftelik by die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking, Privaatsak 250, Pretoria, inlewer.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 2109 27 November 1970

IMPORT CONTROL

I, Stefanus Louwrens Muller, in my capacity as Minister of Economic Affairs and acting by virtue of the powers vested in me by the Import and Export Control Act, 1963 (Act 45 of 1963), do hereby prescribe the following in regard to the issue of import permits valid for 1971:

Paragraph 1.—The goods mentioned in this paragraph in column (1) below and provided for in the respective customs tariff items, as shown in column (2), are hereby exempted from the provisions of Government Notice 1918 dated 6 December 1957 and may be imported into the Republic of South Africa, from any country, without an import permit.

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 2109 27 November 1970

INVOERBEHEER

Ek, Stefanus Louwrens Muller, in my hoedanigheid van Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by die Wet op In- en Uitvoer-beheer, 1963 (Wet 45 van 1963), skryf hierby die volgende voor met betrekking tot die uitreiking van invoerpermitte geldig vir 1971:

Paragraaf 1.—Die goedere wat in hierdie paragraaf in kolom (3) hieronder genoem word en waarvoor in die betrokke doeanetariefiteme voorsiening gemaak is, soos aangedui in kolom (4), word hierby vrygestel van die bepalings van Goewermentskenningsgewing 1918 van 6 Desember 1957 en kan sonder 'n invoerpermit uit enige land in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer word.

(1) Description of goods	(2) Tariff Heading No.	(3) Beskrywing van goedere	(4) Tariefposno.
Animals and birds, live.....	01.01 01.02 01.03 01.04 01.05 01.06	Diere en voëls, lewend.....	01.01 01.02 01.03 01.04 01.05 01.06
Sausage casings (animal).....	Ex 05.04	Worsomhulsels (dierlik).....	Ex 05.04
Rice.....	10.06	Rys.....	10.06
Sausage casings (other).....	Ex 39.03	Worsomhulsels (ander).....	Ex 39.03
	Ex 39.04		Ex 39.04
	Ex 39.07		Ex 39.07
	Ex 48.21		Ex 48.21
Petrol and aviation spirit.....	Ex 27.07	Petrol en vliegtuigspiritus.....	Ex 27.07
	Ex 27.10		Ex 27.10
Kerosene.....	Ex 27.07	Kerosene.....	Ex 27.07
	Ex 27.10		Ex 27.10
Distillate fuels and residual fuel oils.....	Ex 27.07	Distillaatbrandstowwe en residu-brandolies.....	Ex 27.07
	Ex 27.10		Ex 27.10
Crude oil.....	27.09	Ru-olie.....	27.09
White spirit.....	Ex 27.10	Witspiritus.....	Ex 27.10
Lubricating greases and lubricating oils.....	Ex 27.10	Smeergriese en smeerolies.....	Ex 27.10
	Ex 34.03		Ex 34.03
Petroleum jelly.....	27.12	Petroleumjellie.....	27.12
Benzine, toluene, xylene, hexane, heptane, octane....	Ex 29.01	Bensien, toluen, xileen, heksaan, heptaan, oktaan.....	Ex 29.01
Lifesaving rockets and flares.....	Ex 36.05	Reddingsvuurpyle en -fakkels.....	Ex 36.05
X-ray plates and film.....	Ex 37.01	X-straalplate en -film.....	Ex 37.01
	Ex 37.02		Ex 37.02
	Ex 37.03	Gevoelige fotografiese papier, maar uitgesonderd diasobedekte papier vir droë en klam ontwikkelingsprosesse vir planreproduksie en kantoorkopieerwerk	Ex 37.03
Sensitised photographic paper, but excluding diazo-coated paper for dry and moist development processes for plan reproduction and office copying		Gespes, met inbegrip van skuifgespes en gespehake en metaalknippe daarvoor; gespevorms, hake; hakies en ogies; hakies en stafies en middelbandhakies; broekhakies en -skuifies; rokbeskermers; hekelnaalde; vingerhoede	
Buckles, including buckle-slides and buckle-clasps and metal clasps therefor; buckle moulds, hooks; hooks and eyes; hooks and bars and waitshooks; trouser clips and slides; dress shields; crochet hooks; thimbles	Ex 39.07 Ex 40.13 Ex 61.11 Ex 73.33 Ex 73.40 Ex 83.09		Ex 39.07 Ex 40.13 Ex 61.11 Ex 73.33 Ex 73.40 Ex 83.09
Rubber bands.....	Ex 40.14	Rubberbande.....	Ex 40.14
Erasers.....	Ex 40.14	Uitveërs.....	Ex 40.14
Lifebuoys and lifebelts.....	Ex 45.03	Reddingsboeie en -gordels.....	Ex 45.03
	Ex 45.04		Ex 45.04
	Ex 70.21		Ex 70.21
Printed pattern paper for the clothing industry.....	Ex 48.03	Bedrukte patroonpapier vir die klerenrywerheid.....	Ex 48.03
	Ex 48.07		Ex 48.07
Stencil sheets for duplicating.....	Ex 48.07	Sjabloonvelle vir afrolwerk.....	Ex 48.07
	Ex 48.13		Ex 48.13
Record binders.....	Ex 48.18	Dokumentbinders.....	Ex 48.18
Telephone indexes and refills.....	Ex 48.18	Telefoonindekse en hervullings.....	Ex 48.18
Pocket dairies and refills.....	Ex 48.18	Sakdagboeke en hervullings.....	Ex 48.18
Desk dairies and refills.....	Ex 48.18	Tafeldagboeke en hervullings.....	Ex 48.18
Offset duplicating masters.....	Ex 48.13	Vladdrukstamkopieë.....	Ex 48.13
Belt backing; plain paper patterns, or those with printed instructions, for dressmaking, and printed envelopes in which such patterns are imported	Ex 48.21	Lyfband verstywing, papierpatrone sonder byskrifte of met bedrukte instruksies, vir die maak van rokke, en bedrukte koeverte waarin dit ingevoer word	Ex 48.21
Printed books, booklets, brochures, pamphlets and leaflets	Ex 49.01 Ex 49.11	Bedrukte boeke, boekies, brosjures, pamflette en blaadjies	Ex 49.01 Ex 49.11
Newspapers and periodicals.....	Ex 49.02	Koerante en tydskrifte.....	Ex 49.02
Children's picture books and painting books.....	49.03	Kinderprenteboeke en -verfboeke.....	49.03
Music, printed or in manuscript.....	49.04	Musiek, bedruk of in manuskrip.....	49.04
Maps, charts, atlases and terrestrial and celestial globes	49.05	Landkaarte, kaarte, atlasse en aard- en hemelbolle...	49.05
Transfers (decalcomanias).....	Ex 49.08	Oorskuifprente (dekalkomanieë).....	Ex 49.08

(1) Description of goods	(2) Tariff Heading No.	(3) Beskrywing van goedere	(4) Tariefposno.
Catalogues; price lists and trade publications, paper dressmaking pattern catalogues; printers' proofs	Ex 49.11	Katalogusse; pryslyste en handelspublikasies; papierpatroonkatalogusse vir die maak van rokke; drukkersproewe	Ex 49.11
Wool.....	53.01	Wol.....	53.01
Wool noils.....	Ex 53.05	Woluitkamsels.....	Ex 53.05
Wool tops.....	Ex 53.03	Wolkamwol.....	Ex 53.03
Waistbanding in the piece.....	Ex 53.05	Broekbandstof in die stuk.....	Ex 53.05
Belt backing; eyeletted tape and hook-and-eye tape..	Ex 58.05	Lyfbandverstywing; band met ogies en band met ogies en hakies	Ex 58.05
Elastic, tape, braid, webbing, ribbon and bindings; cloth labels and tabs with woven inscriptions	Ex 61.11	Rek, band, galon, weefselband, lint en bindmateriaal; docketikette en -strookies met ingeweeftde opskrifte	Ex 61.11
Dressing gown cord; narrow woven textile fabrics with woven fringes; ornamental trimming in the piece; loops and loopings for the overall and clothing industry	Ex 58.05	Kamerjaponkoord; smal tekstielweefstowwe met geweeftde fraaiings; siertoisels in die stuk; lussies en lussies in die stuk vir die oorpak- en kleredryf	Ex 58.05
Buttonhole gimp yarn.....	Ex 83.09	Gimpgaring vir knoopsgate.....	Ex 83.09
Tracing cloth.....	Ex 58.05	Kalkeerdoek.....	Ex 58.05
Elastic trouser bindings; elastic trimmings, not knitted or crocheted	Ex 59.07	Rekweefselband vir broeke; rektoisels, nie gebrei of gehemel nie	Ex 59.07
Second-hand overcoats.....	Ex 59.13	Gebruikte oorjasse.....	Ex 59.13
Edgings, knitted, not elastic or rubberised; pyjama girdles	Ex 63.01	Randafwerkings, gebrei, nie rekbaar of gerubber nie; slaappakgordels	Ex 63.01
Suspender ends and grips.....	Ex 60.05	Kousophouerpunte en -knippe.....	Ex 60.05
Shoulder and other pads; dressing gown girdles....	Ex 61.09	Skouer- en ander kussinkies; kamerjapongordels.....	Ex 61.09
Elastic trouser bands; adjustable shoulder straps for women's underwear	Ex 61.11	Rekweefselbande vir broeke; verstelbare skouerbande vir damesonderklere	Ex 61.11
Headbands and chevrettes of leather or imitation leather, for headgear; peaks	Ex 61.11	Sweetbande en chevrettes van leer of kunsleer, vir hoofdeksels; tuite	Ex 61.11
Diamonds, unworked and synthetic.....	Ex 65.07	Diamante, onbewerk en sinteties.....	Ex 65.07
Diamond powder and dust.....	Ex 71.02	Diamantpoeier en stof.....	Ex 71.02
Shaving brushes.....	Ex 71.03	Skeerkwasse.....	Ex 71.03
Drawing pins.....	Ex 71.04	Duimspykers.....	Ex 71.04
Typewriter and office machine empty ribbon spools (metal)	Ex 71.13	Leë tikmasjiën- en kantoormasjiënlintspoele, van metaal	Ex 71.13
Caps, rivets and eyelets, eyelets.....	Ex 96.02	Klinkdoppies, klinknaels en ogies, ogies.....	Ex 96.02
Needles, excluding knitting needles.....	Ex 73.31	Naalde, uitgesonderd breinaalde.....	Ex 73.31
Pins, including safety pins.....	Ex 74.14	Spelde, met inbegrip van haakspelde.....	Ex 74.14
Metal fasteners for buttons.....	Ex 73.30	Metaalhegels vir knope.....	Ex 73.30
Banding machines and tools.....	Ex 83.09	Bindmasjiëne en -gereedskap.....	Ex 83.09
Scissors.....	Ex 39.07	Skêre.....	Ex 39.07
Hairclippers.....	Ex 76.16	Haarknippers.....	Ex 76.16
Tower and turret bells and parts thereof.....	Ex 84.38	Toring- en toringkielokke en onderdele daarvan.....	Ex 84.38
Needles and spare parts for all domestic sewing machines	Ex 84.41	Naalde en reserwedele vir alle huishoudelike naaimasjiëne	Ex 84.41
Cheque writing machines.....	Ex 84.41	Tjeksryfmasjiëne.....	Ex 84.41
Typewriters.....	Ex 84.51	Tikmasjiëne.....	Ex 84.51
Calculating machines.....	Ex 84.52	Rekenmasjiëne.....	Ex 84.52
Data encoders.....	Ex 84.53	Datakodeerders.....	Ex 84.53
Cash registers.....	Ex 84.55	Kasregisters.....	Ex 84.55
Accounting machines.....	Ex 84.52	Rekeningmasjiëne.....	Ex 84.52
Postage franking machines.....	Ex 84.53	Posfrankeermasjiëne.....	Ex 84.53
Ticket-issuing machines.....	Ex 84.52	Kaartjiemasjiëne.....	Ex 84.52
Adding machines.....	Ex 84.52	Optelmasjiëne.....	Ex 84.52
Continuous stationery processing machines for use in conjunction with electronic data processing machines	Ex 84.53	Deurlopende skryfbehoeftesverwerkingsmasjiëne vir gebruik tesame met elektroniese dataverwerkingsmasjiëne	Ex 84.53
Electronic data processing machines and ancillary and peripheral equipment and parts therefor	Ex 84.53	Elektroniese dataverwerkingsmasjiëne en aanvullende en perifere toerusting en onderdele daarvoor	Ex 84.53
Tabulators.....	Ex 84.55	Tabuleermasjiëne.....	Ex 84.55
Bookkeeping machines.....	Ex 84.53	Boekhoumasjiëne.....	Ex 84.53
Change-giving machines.....	Ex 84.54	Kleingelduitkeerders.....	Ex 84.54
Coin-counting and sorting machines.....	Ex 84.54	Geldtel- en geldsorteermasjiëne.....	Ex 84.54
Addressing machines.....	Ex 84.54	Adresseermasjiëne.....	Ex 84.54
Electronic stencil cutters.....	Ex 84.54	Elektroniese sjabloonsnyers.....	Ex 84.54

(1) Description of goods	(2) Tariff Heading No.	(3) Beskrywing van goedere	(4) Tariefposno.
Collating, folding, inserting and closing machines.....	Ex 84.54	Saamvoeg-, vou-, insteek- en toemaakmasjiene.....	Ex 84.54
Perforators (for office use).....	Ex 84.54	Perforeermasjiene (vir kantoorgebruik).....	Ex 84.54
Automatic typewriting equipment, when imported separately from typewriters	Ex 84.54	Outomatiese tikmasjienebenodighede, wanneer afsonderlik van tikmasjiene ingevoer	Ex 84.54
Punches (for office use).....	Ex 84.54	Ponsmasjiene (vir kantoorgebruik).....	Ex 84.54
Watch-cleaning machines.....	Ex 84.59	Horlosieskoonmaakmasjiene.....	Ex 84.59
Primary batteries of a type ordinarily used for deaf-aids	Ex 85.03	Primêre batterye gewoonlik gebruik vir gehoorstoestelle	Ex 85.03
Inter-office communication sets and equipment.....	Ex 85.13	Interkantoor kommunikasietoestelle en -apparaat.....	Ex 85.13
Tape recorder head phones.....	Ex 85.13	Bandopnemerkoestelle.....	Ex 85.13
Tape recorder microphones.....	Ex 85.14	Bandopnemer mikrofone.....	Ex 85.14
Amplifiers and loudspeakers.....	Ex 85.14	Versterkers en luidsprekers.....	Ex 85.14
Electrostatic automatic document reproducers and peripheral and ancillary equipment and parts therefor	Ex 90.07	Elektrostatiese outomatiese dokumentreprodeuseerders en perifere en aanvullende toerusting en onderdele daarvoor	Ex 90.07
Microscopes.....	Ex 90.11	Mikroskope.....	Ex 90.11
Surveying instruments.....	Ex 90.12		Ex 90.12
Drawing and mathematical sets; set squares; protractors; school rulers; compasses; dividers and protractors of the cheap school type	Ex 90.14	Opmetingsinstrumente.....	Ex 90.14
Medical, dental, surgical and veterinary instruments and appliances and electromedical apparatus and ophthalmic instruments	Ex 90.16	Teken- en matematiiese stelle; tekendriehoek, graadboë, skoolniale; passers; verdeelpassers en graadboë van die goedkoop skooltype	Ex 90.16
Gas masks and other lifesaving equipment, including mine rescue apparatus	90.17	Mediese, tandheelkundige, chirurgiese en veeartsenykundige instrumente en toestelle en elektromediese apparate en oftalmiese instrumente	90.17
Orthopaedic appliances, surgical belts, trusses and the like; artificial limbs, eyes and other artificial parts of the body (excluding artificial teeth)	Ex 90.18	Gasmaskers en ander reddingstoestelle, met inbegrip van mynreddingstoestelle	Ex 90.18
Deaf-aids.....	Ex 90.19	Ortopediese toestelle, chirurgiese bande, breukbande en soortgelyke goedere; kunsledemate, kunsoë en ander kunstliggaamsdele (uitgesonderd kunstande)	Ex 90.19
X-ray apparatus and accessories.....	Ex 90.20	Gehoortoestelle.....	Ex 90.20
Scientific and laboratory instruments, parts or accessories therefor	Ex 90.22	X-straalapparaat en -bybehorsels.....	Ex 90.22
	Ex 90.23	Wetenskaplike en laboratoriuminstrumente, onderdele of bybehorsels daarvoor	Ex 90.23
	Ex 90.24		Ex 90.24
	Ex 90.25		Ex 90.25
	Ex 90.28		Ex 90.28
	Ex 90.29		Ex 90.29
Air pressure gauges.....	Ex 90.24	Lugdrukmeters.....	Ex 90.24
Production meters.....	Ex 90.26	Produksiemeters.....	Ex 90.26
Time registers and recorders, excluding pigeon timing clocks	Ex 91.05	Tydregisters en -registreertoestelle, uitgesonderd duifwedvulghorlosies	Ex 91.05
Clock movements and parts thereof.....	91.08	Uurwerkgangwerke en onderdele daarvoor.....	91.08
	Ex 91.11		Ex 91.11
Dictating machines.....	Ex 92.11	Dikteermasjiene.....	Ex 92.11
Tape recorders.....	Ex 92.11	Bandopnemers.....	Ex 92.11
Sound recorders.....	Ex 92.11	Klankopnemers.....	Ex 92.11
Tape recorder foot controls.....	Ex 92.11	Bandopnemer voetkontroles.....	Ex 92.11
Computer disc packs.....	Ex 92.12	Rekenoutomaatskyfstelle.....	Ex 92.12
Magnetic recording tapes, cassettes and discs.....	Ex 92.12	Magnetiese opneembande, kassette en plate.....	Ex 92.12
Empty spools.....	92.13	Leë spoele.....	92.13
Very light pistols, line-throwing guns and the like for lifesaving	Ex 93.04	Vereylygpistole, lynwerpgewere en soortgelyke goedere wat vir lewensredding gebruik word	Ex 93.04
Time recorder metal card racks.....	Ex 83.04	Kaarttrakke, van metaal, vir tydregistreertoestelle.....	Ex 83.04
	Ex 94.03		Ex 94.03
Charting and planning boards.....	Ex 94.03	Karteer- en ontwerpborde.....	Ex 94.03
Whalebone supports used in clothing.....	Ex 98.13	Baleinstutte wat in kledingstukke gebruik word.....	Ex 98.13
Typewriter brushes.....	Ex 96.02	Tikmasjieneborsels.....	Ex 96.02
Button moulds; snap fasteners; press-buttons on tape; plain single shirt studs, other than those of metal, generally used in the clothing industry	Ex 98.01	Knoopvorms; knipvasmakers; band met drukknopies; gewone en enkelstukboordjieknoopies, uitgesonderd dié van metaal, wat gewoonlik in die klerenrywerheid gebruik word	Ex 98.01
Penholders.....	Ex 98.03	Penhouers.....	Ex 98.03
Marking pens.....	Ex 98.03	Merkpenne.....	Ex 98.03
Pen nibs.....	Ex 98.04	Penpunte.....	Ex 98.04
Pencil leads; tailors' chalks.....	Ex 98.05	Potloodstafies; kleremakerskryt.....	Ex 98.05
Numbering machines (hand).....	Ex 98.07	Nommermasjiene (hand).....	Ex 98.07
Plastic carbon ribbons for typewriters.....	98.08	Koollint, van plastiek, vir tikmasjiene.....	98.08
Plastic, silk and cotton computer ribbons.....	98.08	Plastiek-, sy- en katoenlint vir rekenoutomate.....	98.08
Corset busks and similar supports for articles of apparel or clothing accessories	98.13	Korsetbaleine en dergelike stutte vir kledingstukke of klerasiemykomsighede	98.13
Vacuum flasks and glass inners for vacuum flasks....	Ex 98.15	Vakuümflesse en glasbinnelede vir vakuümflesse.....	Ex 98.15
	Ex 70.12		Ex 70.12

Note 1.—The articles appearing in paragraph 1 of this notice shall also be exempt from the production of permits when they are imported under rebate of customs duty under the Third, Fourth and Fifth Schedules to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

Note 2.—The meaning to be assigned to any description of articles in paragraph 1 of this notice shall be the meaning assigned to similarly numbered items in the First Schedule to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

Opmerking 1.—Die artikels wat in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing voorkom, word ook van die voorlegging van perमितte vrygestel wanneer hulle met korting op die doeanereg ingevoer word kragtens die Derde, Vierde en Vyfde Bylaes van die Doeanen- en Aksynswet, No. 91 van 1964.

Opmerking 2.—Die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing geheg moet word, is die betekenis wat aan eenders genommerde items in die Eerste Bylae van die Doeanen- en Aksynswet, No. 91 van 1964, geheg word.

Note 3.—All goods mentioned in this paragraph shall include maintenance spares therefor, provided such spares do not fall under the items in respect of which a specific permit is required in terms of paragraph 3 of this notice.

Paragraph 2.—Permits for the importation of the classes and kinds of goods specified in this paragraph will be granted on written application to bona fide merchants and manufacturers to meet their full reasonable requirements.

(i) Raw materials, components, consumable stores and maintenance spares other than those specified in paragraph 3 of this notice;

(ii) plant, machinery, equipment and spares therefor, other than those specified in paragraph 3 of this notice;

(iii) agricultural tractors, machinery and spares therefor, other than those specified in paragraph 3 of this notice;

(iv) commercial motor vehicles and spares therefor;

(v) motor cycles, motor scooters, mopeds, pedal cycles, components and spares therefor;

(vi) components and sub-assemblies for passenger motor vehicles covered by a currently valid manufacturing programme approved by or on behalf of the Minister of Economic Affairs;

(vii) built-up passenger motor vehicles (S.U.P.) provided that such vehicles are imported by private individuals for their own use and the f.o.b. price is in excess of R1 900;

(viii) aircraft and gliders and spares therefor;

(ix) electronic equipment and spares therefor;

(x) machine and hand tools and spares therefor, other than those specified in paragraph 3 of this notice;

(xi) pharmaceutical products and requisites other than those specified in paragraph 3 of this notice;

(xii) fungicides, pesticides and insecticides;

(xiii) hardwood and hardwood logs;

(xiv) textile piece-goods other than those specified in paragraph 3 of this notice;

(xv) wines, all types, including champagne, liqueurs, cordials, mixed potable spirits and other potable spirits exceeding three per cent of proof spirits; malt liquors;

(xvi) artists' requirements and materials;

(xvii) ships, boats and all other types of vessels and spares therefor;

(xviii) all classes and kinds of goods not specified elsewhere in this notice.

Note 1.—Import permits issued for "All classes and kinds of goods not specified elsewhere in this notice" appearing under item (xviii) of this paragraph, shall have the same meaning as the meaning previously assigned to "General Merchandise" import permits.

Note 2.—Permits issued for a particular class or kind of goods under this paragraph will not be interchangeable for any other class or kind of goods specified in this paragraph, with the exception of import permits issued under item (xviii) which will in fact be valid for the importation of all other items appearing in this paragraph but excluding agricultural tractors, machinery and spares therefor [Item (iii)], components and sub-assemblies for passenger motor vehicles [Item (vi)] and built-up passenger motor vehicles [Item (vii)].

Note 3.—Import permits issued in terms of this paragraph will not be valid for the importation of the goods specified in paragraph 3 of this notice.

Note 4.—Applications for import permits for the classes and kinds of goods specified in this paragraph must be submitted on the existing prescribed forms or by letter where no form is prescribed.

Paragraph 3.—Permits for the importation of the classes and kinds of goods specified in this paragraph will be granted to individual importers in accordance with quotas determined from time to time.

Opmerking 3.—Alle goedere in hierdie paragraaf vermeld, sluit onderhoudsreserwedele daarvoor in, mits sulke reserwedele nie onder die items waarvoor 'n spesifieke permit ooreenkomstig paragraaf 3 van hierdie kennisgewing vereis word, ressorteer nie.

Paragraaf 2.—Permitte vir die invoer van die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, sal op skriftelike aansoek aan bona fide-handelaars en -vervaardigers toegestaan word om in hulle volle redelike benodigdhede te voorsien.

(i) Grondstowwe, komponente, verbruikbare voorrade en onderhoudsreserwedele, uitgesonderd dié wat in paragraaf 3 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is;

(ii) uitrusting, masjinerie, toerusting en reserwedele daarvoor, uitgesonderd dié wat in paragraaf 3 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is;

(iii) landboutrekkers, masjinerie en reserwedele daarvoor, uitgesonderd dié wat in paragraaf 3 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is;

(iv) handelsmotorvoertuie en reserwedele daarvoor;

(v) motorfiets, bromponies, kragfiets, trapfiets, komponente en reserwedele daarvoor;

(vi) komponente en subsamestelle vir passasiersmotorvoertuie gedek deur 'n asdan geldige vervaardigingsprogram wat deur of namens die Minister van Ekonomiese Sake goedgekeur is;

(vii) opgeboude passasiersmotorvoertuie (E.E.P.) mits dergelike voertuie deur private individue ingevoer word vir eie gebruik en die v.a.b.-prys daarvan R1 900 oorskry;

(viii) vliegtuie en sweevliegtuie en reserwedele daarvoor;

(ix) elektroniese toerusting en reserwedele daarvoor;

(x) masjien- en handgereedskap en reserwedele daarvoor, uitgesonderd dié wat in paragraaf 3 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is;

(xi) farmaseutiese produkte en benodigdhede, uitgesonderd dié wat in paragraaf 3 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is;

(xii) swamdoders, plaagdoders en insektedoders;

(xiii) hardhout en hardhoutblokke;

(xiv) tekstielstukgoedere, uitgesonderd dié wat in paragraaf 3 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is;

(xv) wyn, alle tipes, met inbegrip van sjampanje, likeure, soetdranke, gemengde drinkbare spiritus en ander drinkbare spiritus, met meer as drie persent proefspiritus; moutdranke;

(xvi) kunstenaarsbenodigdhede en -materiaal;

(xvii) skepe, bote en alle ander soorte vaartuie en reserwedele daarvoor;

(xviii) alle klasse en soorte goedere wat nie elders in hierdie kennisgewing gespesifiseer is nie.

Opmerking 1.—Invoerpermitte vir "Alle klasse en soorte goedere wat nie elders in hierdie kennisgewing gespesifiseer is nie" uitgereik, wat teenoor item (xviii) van hierdie paragraaf verskyn, het dieselfde betekenis as die betekenis wat voorheen aan "Algemenehandelsware"-invoerpermitte toegewys is.

Opmerking 2.—Permitte wat vir 'n bepaalde klas of soort goedere ingevolge hierdie paragraaf uitgereik is, sal nie uitruilbaar wees vir enige ander klas of soort goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is nie, met uitsondering van invoerpermitte onder item (xviii) uitgereik, wat wel vir die invoer van alle ander items wat in hierdie paragraaf verskyn, geldig sal wees, maar uitgesonderd landboutrekkers, masjinerie en reserwedele daarvoor [item (iii)], komponente en subsamestelle vir passasiersmotorvoertuie [item (vi)] en opgeboude passasiersmotorvoertuie [item (vii)].

Opmerking 3.—Invoerpermitte wat kragtens hierdie paragraaf uitgereik is, sal nie geldig wees vir die invoer van goedere wat in paragraaf 3 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is nie.

Opmerking 4.—Aansoeke om invoerpermitte vir die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, moet op die bestaande voorgeskrewe vorms ingedien word of per brief waar geen vorm voorgeskryf is nie.

Paragraaf 3.—Permitte vir die invoer van die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, sal aan individuele invoerders toegestaan word in ooreenstemming met kwotas soos van tyd tot tyd bepaal.

(1) Description of goods	(2) Tariff Heading No.	(3) Beskrywing van goedere	(4) Tariefposno.
Raw materials, components, consumable stores and maintenance spares for new industries and expansions of existing industries	—	Grondstowwe, komponente, verbruikbare voorrade en onderhoudsreserwedele vir nuwe nywerhede en uitbreidings van bestaande nywerhede	—
Plant, machinery, equipment and spares therefor for new industries and expansions of existing industries	—	Uitrusting, masjinerie, toerusting en reserwedele daarvoor vir nuwe nywerhede en uitbreidings van bestaande nywerhede	—
Agricultural tractors, machinery and spares therefor, in respect of which after-sales services are not adequately provided for in the Republic of South Africa	—	Landboutrekkers, masjinerie en reserwedele daarvoor, waarvoor daar in die Republiek van Suid-Afrika nie genoegsame voorsiening vir naverkoopdiens gemaak is nie	—
Fish (fresh, frozen, salted, in brine or dry), but excluding fry and roes, anchovies, caviar, lax, lobster, fish pastes, salted herrings and kippered herrings	Ex 03.01 Ex 03.02 03.03 16.04 Ex 16.05	Vis (vars, bevrore, gesout, in pekel of gedroog), maar uitgesonderd klein vissies en viskuit, ansjovisse, kaviaar, gerookte salm, kreef, vissmeer, gesoute harings en gerookte harings	Ex 03.01 Ex 03.02 03.03 16.04 Ex 16.05
Fruits (bottled, tinned or otherwise preserved, including candied peel and dried fruit)	Ex 08.01 Ex 08.02 Ex 08.04 08.10 08.11 08.12 08.13 Ex 20.01 20.03 Ex 20.04 Ex 20.06	Vrugtesoorte (in bottels, in blikke of op 'n ander wyse gepreserveer, met inbegrip van suikerskil en droëvrugte)	Ex 08.01 Ex 08.02 Ex 08.04 08.10 08.11 08.12 08.13 Ex 20.01 20.03 Ex 20.04 Ex 20.06
Coffee, not roasted, roasted or ground; mixed coffee substitutes	Ex 09.01 Ex 21.01 Ex 21.02	Koffie, ongebrand, gebrand of gemaal; gemengde koffiesurrogate	Ex 09.01 Ex 21.01 Ex 21.02
Crude and/or processed fish oil, including refined deodorised and hardened fish oil, but excluding fats and oils imported under rebate	Ex 15.04 Ex 15.12	Ru- en/of verwerkte vis-olie, met inbegrip van geraffineerde ontreukte en verharde visolie, maar uitgesonderd vette en olies wat met korting ingevoer word	Ex 15.04 Ex 15.12
Tung oil and oiticica oil	Ex 15.07	Tungolie en oiticicaolie	Ex 15.07
Sugar, including loaf and cube sugar and glucose	17.01 Ex 17.02 Ex 17.05	Suiker, met inbegrip van brood- en blokkiesuiker en glukose	17.01 Ex 17.02 Ex 17.05
Confectionery, including slab chocolate, ice-cream mixes made with sugar, sweetened cocoa or chocolate, sweetmeats, crystallised fruits, chow-chow, but excluding ice-cream, ginger preserved in syrup or brine or in some other manner and candied ginger	Ex 17.04 Ex 18.06 Ex 20.04 Ex 21.07	Suikergoed, met inbegrip van sjokoladepaststukke, roomyskiemengsels met suiker gemaak, versoete kakao of sjokolade, lekkergoed, gekristalliseerde vrugtesoorte, tjou-tjou, maar uitgesonderd roomys, gemmer in stroop of pekel of op 'n ander wyse gepreserveer en versuikerde gemmer	Ex 17.04 Ex 18.06 Ex 20.04 Ex 21.07
Paste, pulp, puree, extract or concentrate of tomato	Ex 20.02	Tamatiepasta, -moes, -puree, -ekstrak of -konsentraat	Ex 20.02
Glacé cherries	Ex 20.04	Geglaseerde kersies	Ex 20.04
Mercury	Ex 28.05	Kwik	Ex 28.05
The following items shall include raw materials as well as the finished product in dosage form (of heading 30.03):		Die volgende items sluit grondstowwe sowel as die finale produk in dosisvorm in (van tariefpos 30.03):	
Dicyclomine hydrochloride	Ex 29.23	Disiklomiënhidrochloried	Ex 29.23
Amylobarbitone and its salts	Ex 29.25	Amylobarbitoon en soute daarvan	Ex 29.25
Pentobarbitone and its salts	Ex 29.25	Pentobarbitoon en soute daarvan	Ex 29.25
Quinalbarbitone and its salts	Ex 29.25	Kinalbarbitoon en soute daarvan	Ex 29.25
Phenylbutazone	Ex 29.35	Fenielbutasoon	Ex 29.35
Furazolidone	Ex 29.35	Furasolidoon	Ex 29.35
Nitrofurazone	Ex 29.35	Nitrofurasoon	Ex 29.35
Nitrofurantoin	Ex 29.35	Nitrofurantoiën	Ex 29.35
Piperazine salts	Ex 29.35	Piperasiensoute	Ex 29.35
Phenolphthalein	Ex 29.35	Fenolfaleien	Ex 29.35
Digoxin	Ex 29.41	Digoksien	Ex 29.41
Quinine and quinidine and their salts	Ex 29.42	Kinien en kinidien en soute daarvan	Ex 29.42
Lignocaine and its salts	Ex 29.25	Lignokaïen en soute daarvan	Ex 29.25
Ethyl chloride	Ex 29.02	Etelchloried	Ex 29.02
Acetylsalicylic acid and preparations thereof	Ex 29.16 Ex 30.03	Asetielsalisieelsuur en preparate daarvan	Ex 29.16 Ex 30.03
Salicylic acid and preparations thereof	Ex 29.16 Ex 30.03	Salisieluur en preparate daarvan	Ex 29.16 Ex 30.03
Methylsalicylate (raw material)	Ex 29.16	Metielsalisilaat (grondstof)	Ex 29.16
Calcium methanesulphonate of isonicotinic acid hydrazide in raw material or finished dosage form	Ex 29.35	Kalsiummetaansulfonaat van isonikotienuurhidrasied in grondstof- of finale dosisvorm	Ex 29.35
Injections (in finished dosage and ampoule form):		Inspuitings (in finale dosis- en ampulle vorm):	
Vitamin B12 and vitamin B complex	Ex 29.38 Ex 30.03	Vitamiën-B12 en vitamien-B-kompleks	Ex 29.38 Ex 30.03
Injections containing salts of penicillin and/or salts of streptomycin	Ex 29.44 Ex 30.03	Inspuitings bevattende soute van penisillien en/of soute van streptomisien	Ex 29.44 Ex 30.03
Dental anaesthetics in cartridges	Ex 30.03	Tandheelkundige verdowingsmiddels in patrone	Ex 30.03
Hyaluronidase in raw material and/or in finished dosage form	Ex 29.40 Ex 30.03	Hialuronidase in grondstof- en/of finale dosisvorm	Ex 29.40 Ex 30.03
Narcotics derived from opium (in raw material and/or in finished dosage form)	Ex 29.42 Ex 30.03	Narkotika verkry uit opium (in grondstof- en/of finale dosisvorm)	Ex 29.42 Ex 30.03
Aerosols (containing in finished dosage form):	Ex 29.44	Aërosols (bevattende in finale dosisvorm):	Ex 29.44
Polymixin and/or neomycin and/or bacitracin	Ex 30.03	Polimiksien en/of neomisien en/of basitrasien	Ex 30.03
Suture materials, surgical, sterile	30.05	Hegmiddels, chirurgies, steriel	30.05

(1) Description of goods	(2) Tariff Heading No.	(3) Beskrywing van goedere	(4) Tariefposno.
Gold and any alloy of gold which is used for dental purposes	30.05	Goud en enige allooi van goud wat vir tandheelkundige doeleindes aangewend word	30.05
Fertilizers.....	31.01 31.02 31.03 31.04 31.05	Missstowwe.....	31.01 31.02 31.03 31.04 31.05
Diazo-coated paper for dry and moist development processes for plan reproduction and office copying	Ex 37.03	Diaso-bedeekte papier vir droë en klam ontwikkelingsprosesse vir planreproduksie en kantoor kopieerwerk	Ex 37.03
Trichlorodi (chlorophenyl) ethane (D.D.T.) and insecticides with trichlorodi (chlorophenyl)ethane (D.D.T.) as active ingredient	Ex 29.02 Ex 38.11	Dichloordifenieltrichlooretaan (D.D.T.) en insektedoders met dichloordifenieltrichlooretaan (D.D.T.) as aktiewe bestanddeel	Ex 29.02 Ex 38.11
Polystyrene.....	Ex 39.02	Polistireen.....	Ex 39.02
Ethylene polymers and copolymers in liquid, paste, blocks, lumps, powders and similar bulk forms	Ex 39.02	Etileenpolimere en -kopolimere in die vorm van vloeistof, pasta, blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms	Ex 39.02
Polyvinyl chloride and copolymers in liquid, paste, blocks, lumps, powders and similar bulk forms	Ex 39.02	Polivinielchloried en -kopolimere in die vorm van vloeistof, pasta, blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms	Ex 39.02
Plastic containers for the collection of blood for blood transfusion	Ex 39.07 Ex 90.17	Plastiekhouders vir die doel van bloedaftapping vir bloed-oortappings	Ex 39.07 Ex 90.17
Jute bags (lined or unlined) and bags made from plastic or other material, of a kind used for the packing of goods	Ex 39.07 Ex 62.03	Jutesakke (met of sonder voering) en sakke van plastiek of ander materiaal vervaardig, van 'n soort gebruik vir die verpakking van goedere	Ex 39.07 Ex 62.03
All clothing (including infants' napkins), excluding second-hand overcoats, infants' knitted outerwear not exceeding 20 inches chest measurement, infants' nightwear not exceeding 27 inches in length, infants' petticoats not exceeding 18 inches in length, bibs, feeders and saris	Ex 39.07 Ex 40.13 Ex 42.03 Ex 43.03 Ex 43.04 Ex 60.03 60.04 Ex 60.05 Ex 60.06 61.01 61.02 Ex 61.03 61.04 Ex 61.09 Ex 61.10 Ex 63.01 Ex 64.06 Ex 68.13	Alle klerasie (met inbegrip van babadoeke), uitgesonderd gebruikte oorjasse, gebreide bababoklere met 'n borsmaat van hoogstens 20 duim, babaslaapkler hoogstens 27 duim lank, babaonderrokke hoogstens 18 duim lank, borslappies, slabbertjies en saris	Ex 39.07 Ex 40.13 Ex 42.03 Ex 43.03 Ex 43.04 Ex 60.03 60.04 Ex 60.05 Ex 60.06 61.01 61.02 Ex 61.03 61.04 Ex 61.09 Ex 61.10 Ex 63.01 Ex 64.06 Ex 68.13
Natural rubber.....	Ex 40.01	Natuurlike rubber.....	Ex 40.01
Rubber latex.....	40.02	Rubberlateks.....	40.02
Synthetic rubber.....	40.02	Sintetiese rubber.....	40.02
Latex camelback.....	40.06	Lateksloopvlak.....	40.06
Latex seamless tubing.....	40.06	Naatlose lateksbuisse.....	40.06
Wood of coniferous species (in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down, roughly squared or half-squared or planed, but not further manufactured), boxes and shooks	Ex 40.09 44.01 Ex 44.03 Ex 44.04 Ex 44.05 Ex 44.13 Ex 44.21 Ex 46.03	Hout, keëldraende soorte (ru, hetsy ontbas of slegs onttak of nie, ru gevierkant of half gevierkant of geskaaf, maar nie verder bewerk nie), kissies en kissiehout	Ex 40.09 44.01 Ex 44.03 Ex 44.04 Ex 44.05 Ex 44.13 Ex 44.21 Ex 46.03
Basketwork and wickerwork, excluding ladies' handbags and children's handbags made of rattan or similar materials	Ex 46.03	Mandjiewerk en vlegwerk, uitgesonderd dameshandsakke en handsakke vir kinders gemaak van rottang of soortgelyke materiaal	Ex 46.03
Postage stamps.....	49.07 99.04	Posseëls.....	49.07 99.04
Polyester fibres.....	Ex 56.01 Ex 56.02 Ex 56.03 Ex 56.04	Poliëstervefels.....	Ex 56.01 Ex 56.02 Ex 56.03 Ex 56.04
Jute fibre, jute bagging and sacking and hessian....	57.03 Ex 57.10	Jutevesel, jutesakmateriaal en goiing.....	57.03 Ex 57.10
Woven fabrics in which synthetic fibres (continuous and discontinuous) predominate, of a weight per square yard of not less than 4.2 ounces and woven fabrics in which cellulosic fibres (continuous and discontinuous) predominate and which contain not less than 30 per cent of combed wool or other combed animal hair or synthetic fibres or mixtures thereof, of a weight per square yard of not less than 4.2 ounces, but excluding fabrics imported under rebate of duty and used in the manufacture of boys' shorts, women's and girls' outer garments and infants' wear	50.09.15 50.09.20 50.10.15 50.10.20 51.04.60 51.04.75 51.04.80 51.04.90 56.07.36 56.07.37 56.07.60 56.07.75 56.07.90	Weefstowwe wat oorwegend sintetiese vesels (kontinu en diskontinu) bevat, met 'n gewig per vierkante jaart van minstens 4.2 onse, en weefstowwe wat oorwegend sellulosiese vesels (kontinu en diskontinu) bevat en wat minstens 30 persent kamwol of ander gekamde dierehaar of sintetiese vesels of mengsels daarvan bevat, met 'n gewig per vierkante jaart van minstens 4.2 onse, maar uitgesonderd stowwe wat met korting op reg ingevoer word en wat in die vervaardiging van seunskortbroeke, vroue- en dogtersboklere en babaklere gebruik word	50.09.15 50.09.20 50.10.15 50.10.20 51.04.60 51.04.75 51.04.80 51.04.90 56.07.36 56.07.37 56.07.60 56.07.75 56.07.90
Sisal, raw or processed, and twine, rope and cordage produced from sisal	Ex 57.04 Ex 59.04	Sisal, ru of bewerk, en twyn, tou en touwerk van sisal vervaardig	Ex 57.04 Ex 59.04
Graduated or calibrated pharmaceutical glassware..	70.17	Gegradueerde en gekalibreerde farmaseutiese glasware	70.17
Unwrought gold in the form of bars, ingots, buttons, wire, plate, granules or in solution or in any other form whatsoever	Ex 28.49 Ex 71.07	Onvervaardigde goud in die vorm van stawe, gietblokke, knope, draad, plaat, korreltjies of in oplossing of in watter ander vorm ook al	Ex 28.49 Ex 71.07

(1) Description of goods	(2) Tariff Heading No.	(3) Beskrywing van goedere	(4) Tariefposno.
Any article or substance consisting of gold or containing gold which, although manufactured, is not as such an article of commerce	Ex 71.07	Enige artikel of stof wat uit goud bestaan of goud bevat en wat, hoewel dit vervaardig is, nie as sodanig 'n handelsartikel is nie	Ex 71.07
Coins.....	72.01 99.05	Muntstukke.....	72.01 99.05
Galvanised sheet steel in corrugated, flat, coil or strip form and cold-rolled steel, in sheet, coil or strip form, but excluding stainless steel	Ex 73.12 Ex 73.13 Ex 73.15	Gegalvaniseerde staalfynplaat en gegolfde, plat, rol- of bandvorm en koudgewalste staal, in fynplaat-, rol- en bandvorm, maar uitgesonderd vlekvrystaal	Ex 73.12 Ex 73.13 Ex 73.15
Pressure stove (primus stove type).....	Ex 73.36 Ex 74.17	Drukstowe (primusstoof tipe).....	Ex 73.36 Ex 74.17
Zinc.....	Ex 79.01	Sink.....	Ex 79.01
Serrated saw banding.....	Ex 82.02	Getande saagband.....	Ex 82.02
Vices—mechanics', fitters', engineers', bench type (spindle-operated, with or without quick release), woodworkers' or carpenters' (excluding table, leg, swivel and pipe vices, including the combination type)	Ex 82.04	Bankskroewe—werktuigkundige, passers-, ingenieurs-, bank tipe (met spilwerking, met of sonder snelontkoppeling), houtwerkers- of timmermans- (uitgesonderd tafel-, stert-, swaai- en pypskroewe, met inbegrip van die kombinasietipe)	Ex 82.04
Hammers of base metal, being carpenters', claw, ball-pein, club, sledge, joiners', telephone and brick-hammers	Ex 82.04	Hamers van onedelmetaal, synde timmermans-, klou-, bolpen-, moker-, voor-, skrynwerkers-, telefoon- en steenhamers	Ex 82.04
Screwdrivers, excluding the ratchet, screw-holding and jewellers' types	Ex 82.04	Skroewendraaiers, uitgesonderd die ratel-, skroefhoudende en juwelierstipes	Ex 82.04
Hand punches—drive, nail, pin, centre, roofing and taper	Ex 82.04	Handpense—dryf-, spyker-, pen-, senter-, dak- en tapspuntige	Ex 82.04
Trowels.....	Ex 82.04	Troffels.....	Ex 82.04
Twist drills—all types (excluding tungsten carbide drills and woodboring bitstock drills)	Ex 82.04 Ex 82.05	Spiraalbore—alle tipes (uitgesonderd wolframkarbid- en houtbooromslagbore)	Ex 82.04 Ex 82.05
Other masons' hand tools (excluding stone cutting combs and holders, pitching tools, chiselpoint and stone chisels and plumb bobs)	Ex 82.04	Ander messelaarshandgereedskap (uitgesonderd klippapperskamme en -houers, randkapgereedskap, beitelpunt- en klipbeitels en skietlode)	Ex 82.04
Milling cutters, all types.....	Ex 82.04 Ex 82.05	Freessnyers, alle soorte.....	Ex 82.04 Ex 82.05
Miners' safety lamps (cap lamps), electric.....	Ex 83.07 Ex 85.10 Ex 84.10	Mynwerkersveiligheidslampe (helmlampe), elektries..	Ex 83.07 Ex 85.10 Ex 84.10
Pumps of the kind commonly used for the delivery of petrol or lubricating oil, fitted with measuring devices	Ex 84.20	Pompe van die soort gewoonlik gebruik vir die lewering van petrol of smeerolie, met meettoestelle toegevoeg	Ex 84.20
Weighing machinery, including weighing machine weights of all kinds	Ex 84.22 Ex 84.23	Weegtoestelle, met inbegrip van weegtoestelgewigte van alle soorte	Ex 84.22 Ex 84.23
Conveyors.....	Ex 84.23	Vervoertoestelle.....	Ex 84.23
Road graders.....	Ex 84.45	Skrapers (padafronders).....	Ex 84.45
Guillotines (excluding hand guillotines for use in the paper industry)	Ex 84.45	Guillotines (uitgesonderd handguillotines vir gebruik in die papierywerheid)	Ex 84.45
Plate bending rolls.....	Ex 84.45 Ex 84.59	Plaatbuigwalse.....	Ex 84.45 Ex 84.59
Presses.....	Ex 84.45 Ex 84.59	Perse.....	Ex 84.45 Ex 84.59
Press brakes.....	Ex 84.45	Plaatbuigmasjiene.....	Ex 84.45
Centre lathes.....	Ex 84.45	Senterdraaibanke.....	Ex 84.45
Concrete mixers.....	Ex 84.56	Betonmengers.....	Ex 84.56
Electric floor polishers, including vacuum cleaner/floor polisher combinations	Ex 85.06	Elektriese vloerpoleerders, met inbegrip van stofsuier/vloerpoleerderkombinasies	Ex 85.06
Television apparatus and equipment.....	Ex 85.15	Televisieapparaat en -toerusting.....	Ex 85.15
Graphite electrodes.....	Ex 85.24	Grafiotelektrodes.....	Ex 85.24
Built-up passenger motor vehicles in S.U.P. form other than those specified in paragraph 2 of this notice	Ex 87.02	Opgeboude passasiersmotorvoertuie in E.E.P.-vorm, uitgesonderd dié wat in paragraaf 2 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is	Ex 87.02
Engines, chassis, body parts, sub-assemblies and other materials in C.K.D. or S.K.D. form for the assembly of passenger motor vehicles other than those specified in paragraph 2 of this notice	Ex 87.02 Ex 87.04 Ex 87.05 Ex 87.06	Enjins, onderstelle, bakonderdele, subsamestelle en ander materiaal in T.O.G.- of S.O.G.-vorm vir die montering van passasiersmotorvoertuie, uitgesonderd dié wat in paragraaf 2 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is	Ex 87.02 Ex 87.04 Ex 87.05 Ex 87.06
Coin-operated projectors.....	Ex 90.08 Ex 90.09	Muntprojektors.....	Ex 90.08 Ex 90.09
Balances of a sensitivity of five centigrammes or better, with or without their weights	90.15	Balkskale met 'n gevoeligheid van vyf sentigram of gevoeliger, met of sonder gewigte daarvoor	90.15
Metal levels—straight-edged, exceeding 12 inches in length, of an f.o.b. price not exceeding R10 per level	Ex 90.16	Metaalwaterpasse—met reguit kante, meer as 12 duim in lengte, met 'n v.a.b.-prys per waterpas van hoogstens R10	Ex 90.16
Metical tubes for endotracheal, tracheostomic and urological drainage as well as for anaesthesia and for veterinary purposes	Ex 39.07 Ex 40.09 Ex 40.12 Ex 90.17 Ex 90.18	Mediese buise vir endotracheale, trageostomiese en urologiese dreineringsdoeleindes, asook buise vir narkose- en vir veearstsenykundige doeleindes	Ex 39.07 Ex 40.09 Ex 40.12 Ex 90.17 Ex 90.18
Gas supply meters.....	Ex 90.26	Gastoevoermeters.....	Ex 90.26
Water supply meters for use with piping with an inside diameter not exceeding one inch	Ex 90.26	Watertoevoermeters vir gebruik met pypleiding met 'n binnedeursnee van hoogstens een duim	Ex 90.26
Coin operated sound reproduction machines (juke boxes), pin tables, novelty tables, coin-operated machines and amusement machines	Ex 92.11 Ex 97.04	Muntbusklankweergewers ("juke boxes"), spykertafels, nuwigheidstafels, gleufmasjiene en vermaaklikheidsmasjiene	Ex 92.11 Ex 97.04
Firearms:		Vuurwapens:	
9 mm automatic pistols.....	Ex 93.02	9-mm-automatiese pistole.....	Ex 93.02
.25 in. automatic pistols.....	Ex 93.04	.25 dm.-outomatiese pistole.....	Ex 93.04
12 bore shotguns.....	Ex 93.04	12-boorhaelgewere.....	Ex 93.04

(1) Description of goods	(2) Tariff Heading No.	(3) Beskrywing van goedere	(4) Tariefposno.
All single barrel sporting rifles between and including 0·22 in. and 0·375 in. calibres and including mm calibres in this series	Ex 93.04	Alle enkelloopsportgewere tussen en met insluiting van kalibers 0·22 dm. en 0·375 dm. en met insluiting van mm-kalibers binne hierdie reeks	Ex 93.04
Ammunition: 7·62 mm, all kinds..... 0·303 in., all kinds..... 0·380 in., Smith and Wesson type..... 0·308 in., all kinds..... 0·25 in., pistol type..... 0·5 in., all kinds..... 9 mm, parabellum or luger..... 0·22 in., all kinds..... 0·22 in., and 0·25 in., for captive-bolt humane killers or stunners or for rivet guns 12, 16, 20 and 0·410 bore shotgun cartridges.....	Ex 93.07	Ammunisie: 7·62 mm, alle soorte..... 0·303 dm., alle soorte..... 0·380 dm., Smith- en Wesson-tipe..... 0·308 dm., alle soorte..... 0·25 dm., pistooltipe..... 0·5 dm., alle soorte..... 9 mm, parabellum of luger..... 0·22 dm., alle soorte..... 0·22 dm. en 0·25 dm., vir pynlose skuifboutdoders of -bedwelmers of vir klinknaelgewere 12-, 16-, 20- en 0·410-boorhaelpatrone.....	Ex 93.07

Note 1.—The classes and kinds of goods specified in this paragraph, including maintenance spares and components therefor, may be imported into the Republic of South Africa only if the goods are specifically described in the relevant import permit.

Note 2.—Import permits issued in terms of this paragraph will not be valid for any of the classes and kinds of goods specified in paragraph 2 of this notice.

Note 3.—Where applicable the meaning to be assigned to any description of articles in this paragraph shall be the meaning assigned to similarly numbered items in the First Schedule to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

Note 4.—Applications for plant, machinery, equipment and raw materials for new industries or expansions of existing industries, as specified in this paragraph, must be submitted on the relevant form prescribed by the Department of Industries. This form is obtainable from the Secretary for Industries, Private Bag 342, Pretoria.

Paragraph 4.—Nothing in this notice absolves an importer from the obligation of also complying with the provisions of other legislation relating to the importation of goods into the Republic of South Africa.

S. L. MULLER, Minister of Economic Affairs.

Explanatory Notes

1. Government Notice R. 3839 dated 28 November 1969 applies to 1970 permits and the notice now published above applies to 1971 import permits.

2. The attention of importers is directed to the fact that this notice becomes operative on 1 January 1971 and that its contents are therefore not applicable to 1970 import permits, although the expiry date of such import permits is 31 March 1971.

3. Importers are reminded of the following:

(i) Goods may not be shipped unless the importer is in possession of an appropriate valid import permit. Goods which arrive at ports in the Republic of South Africa and for which the importer cannot produce a valid import permit will be deemed to have been imported in contravention of the Import Control Regulations.

(ii) Import permits may not be negotiated, sold or used to the benefit of any firm not named in the import permit, without the prior written approval and consent of the Director of Imports and Exports. Any import permits which appear to have been used in this manner will be cancelled and withdrawn forthwith.

4. The numbers of all prescribed application forms will remain unchanged for the year 1971.

Opmerking 1.—Die klasse en soorte goedere wat in hierdie paragraaf gespesifiseer is, met inbegrip van onderhoudsreserwedele en komponente daarvoor, kan in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer word slegs indien die goedere spesifiek in die betrokke invoerpermits beskryf word.

Opmerking 2.—Invoerpermitte wat kragtens hierdie paragraaf uitgereik is, sal nie geldig wees vir enige van die klasse en soorte goedere wat in paragraaf 2 van hierdie kennisgewing gespesifiseer is nie.

Opmerking 3.—Waar van toepassing, is die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in hierdie paragraaf geheg moet word, die betekenis wat aan enersgenommerde items in die Eerste Bylae van die Doane- en Aksynswet, No. 91 van 1964, geheg word.

Opmerking 4.—Aansoeke om uitrusting, masjinerie, toerusting en grondstowwe vir nuwe nywerhede of uitbreidings van bestaande nywerhede, soos in hierdie paragraaf gespesifiseer, moet op die betrokke vorm, soos deur die Departement van Nywerheidswese voorgeskryf, ingedien word. Hierdie vorm is van die Sekretaris van Nywerheidswese, Privaatsak 342, Pretoria, verkrygbaar.

Paragraaf 4.—Niks in hierdie kennisgewing stel 'n invoerder vry van die verpligting om ook die vereistes van ander wetgewing wat op die invoer van goedere in die Republiek van Suid-Afrika betrekking het, na te kom nie.

S. L. MULLER, Minister van Ekonomiese Sake.

Verduidelikende Opmerkings

1. Goewermementskennisgewing R. 3839 van 28 November 1969 het betrekking op 1970-invoerpermitte en die kennisgewing wat nou hierbo gepubliseer word, het betrekking op 1971-invoerpermitte.

2. Die aandag van invoerders word gevestig op die feit dat hierdie kennisgewing op 1 Januarie 1971 in werking tree en dat die inhoud daarvan dus nie van toepassing is op 1970-invoerpermitte nie, alhoewel 31 Maart 1971 die vervaldatum van sulke invoerpermitte is.

3. Invoerders word aan die volgende herinner:

(i) Goedere mag nie verskeep word nie, tensy die invoerder in besit van 'n toepaslike geldige invoerpermit is. Goedere wat by hawens in die Republiek van Suid-Afrika aankom en waarvoor die invoerder geen geldige invoerpermit kan toon nie, word geag strydig met die Invoer-beheerregulasies ingevoer te wees.

(ii) Invoerpermitte mag nie verhandel, verkoop of gebruik word ten voordele van enige firma wat nie in die invoerpermit genoem is nie, tensy die skriftelike goedkeuring en toestemming van die Direkteur van Invoer en Uitvoer vooraf verkry is. As dit blyk dat enige invoerpermitte op hierdie manier gebruik is, sal dit gekanselleer en onmiddellik ingetrek word.

4. Die nommers van alle voorgeskrewe aansoekvorms sal onveranderd bly vir die jaar 1971.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 2083 27 November 1970
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

The following corrections to Government Notice R. 1432 appearing in *Government Gazette* 2799 of 4 September 1970, are published for general information.

In the English text of the Schedule—

- (i) substitute "Hanover" for "Hanever" in the definition of "Region D" in section 3 of Part I;
- (ii) substitute "filing" for "filling" in item 30 of Schedule A;
- (iii) substitute "and unloading the machine" for "unloading" in item 83 of Schedule B;
- (iv) substitute "unloading the machine" for "unloading and machine" in item 84 of Schedule B;
- (v) substitute "degreasing" for "depressing" in item 107 of Schedule B;
- (vi) substitute "marking" for "marketing" in item 62 of Division D/4 of Schedule D;
- (vii) substitute "Rate I" for "Rate G" opposite item 67 of Division D/12 of Schedule D;
- (viii) substitute "filling" for "filing" in item 32 of Division D/18 of Schedule D;
- (ix) substitute "Rate per hour for work classified at Rate I in Table of Wage Rates" for "Loon per uur vir werk onder Loon I in Loontabel" opposite items 121 and 122 of Division D/22 of Schedule D;
- (x) substitute "chucking" for "checking" where it appears for the second time in item 31 of Division D/25 of Schedule D;
- (xi) substitute "Sixteen" and "Seventeen" for "Seventeen" and "Sixteen", respectively, under the heading "JUVENILES" in Schedule F.

No. R. 2085 27 November 1970
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BREWING INDUSTRY, CAPE TOWN

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 781 of 3 May 1968, to be effective as from the date of publication of this notice and for a further period ending on 28 February 1971.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 2105 27 November 1970
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE METAL INDUSTRY.—EMPLOYMENT OF SCHOLARS AND STUDENTS IN DESIGNATED TRADES DURING VACATIONS

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 46 (1) of the above-mentioned Act, exempt employers who are engaged in the industry and area for which the above Committee was established, from the provisions of the said Act to permit them to employ scholars and students who are minors and at least 15 years of age in designated trades during their vacations, on condition that such minors are paid not less than the

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 2083 27 November 1970
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing R. 1432 wat in *Staatskoerant* 2799 van 4 September 1970 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

In die Engelse teks van die Bylae—

- (i) vervang "Hanever" in die omskrywing van "Region D" in klousule 3 van Deel I deur "Hanover";
- (ii) vervang "filling" in item 30 van Bylae A deur "filing";
- (iii) vervang "unloading" in item 83 van Bylae B deur "and unloading the machine";
- (iv) vervang "unloading and machine" in item 84 van Bylae B deur "unloading the machine";
- (v) vervang "depressing" in item 107 van Bylae B deur "degreasing";
- (vi) vervang "marketing" in item 62 van Afdeling D/4 van Bylae D deur "marking";
- (vii) vervang "Rate G" teenoor item 67 van Afdeling D/12 van Bylae D deur "Rate I";
- (viii) vervang "filing" in item 32 van Afdeling D/18 van Bylae D deur "filling";
- (ix) vervang "Loon per uur vir werk onder Loon I in Loontabel" teenoor items 121 en 122 van Afdeling D/22 van Bylae D deur "Rate per hour for work classified at Rate I in Table of Wage Rates.";
- (x) vervang "checking" waar dit vir die tweede maal voorkom in item 31 van Afdeling D/25 van Bylae D deur "chucking";
- (xi) vervang "Seventeen" en "Sixteen" onder die opskrif "JUVENILES" in Bylae F deur onderskeidelik "Sixteen" en "Seventeen".

No. R. 2085 27 November 1970
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BROUNYWERHEID, KAAPSTAD

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 781 van 3 Mei 1968 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir 'n verdere tydperk wat op 28 Februarie 1971 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 2105 27 November 1970
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE METAALNYWERHEID.—INDIENSNEMING VAN SKOLIERE EN STUDENTE IN AANGEWSE AMBAGTE GEDURENDE VAKANSIES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge artikel 46 (1) van bogemelde Wet, werkgewers wat betrokke is by die nywerheid en in die gebied waarvoor bogemelde Komitee ingestel is, vry van die bepalings van gemelde Wet ten einde hulle in staat te stel om minderjarige skoliere en studente wat minstens 15 jaar oud is gedurende hul vakansies in aangewese ambagte in diens te neem, op voorwaarde dat sodanige minderjariges nie minder betaal word nie as die minimum loon wat vir

minimum wage described for first-year apprentices in the industry, trade and area concerned, which at present is R17.55 per week.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 2106

27 November 1970

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE MOTOR INDUSTRY.—EMPLOYMENT OF SCHOLARS AND STUDENTS IN DESIGNATED TRADES DURING VACATIONS

1. Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 46 (1) of the above-mentioned Act, exempt employers who are engaged in the industry and area for which the above Committee was established, from the provisions of the said Act to permit them to employ scholars and students who are minors and at least 15 years of age in designated trades during their vacations, on condition that such minors are paid not less than the minimum wage prescribed for first-year apprentices in the industry, trade and area concerned, which at present is 30 per cent of the weekly wage payable to a journeyman in terms of the Main Agreement of the National Industrial Council for the Motor Industry.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 2084

27 November 1970

EDUCATIONAL SERVICES ACT, 1967.—AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 43 of the Educational Services Act, 1967 (Act 41 of 1967), further amended the regulations published under Government Notice R. 2414, dated 31 Desember 1968, as amended as follows:

1. Regulation 43 is amended by—

(a) the substitution of the following subregulation for subregulation (2):

“(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1)—

(a) an employee who on or before the date on which he qualifies for membership of the Government Employees' Provident Fund, elects in writing not to become a member of the said medical benefit association, shall not be compelled to become a member;

(b) an officer or employee shall not be compelled to become a member of the said medical benefit association, if—

(i) such person is a married woman whose husband is a member of the said medical benefit association, any other medical aid society, medical aid fund or medical assistance fund;

(ii) such person is a pensioner who is already a member of the said medical benefit association or a member of any other medical aid society, medical aid fund or medical assistance fund;

(iii) such person is a widow who is already a member of the said medical benefit association or who is entitled to the benefits of any other medical aid society, medical aid fund or medical assistance fund, by virtue of her deceased husband's membership of such society or fund;

eerstejaar-vakleerlinge in die betrokke nywerheid, ambag en gebied voorgeskryf is, welke loon tans R17.55 per week bedra.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 2106

27 November 1970

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

NATIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTORNYWERHEID.—INDIENSNEMING VAN SKOLIERE EN STUDENTE IN AANGEWSE AMBAGTE GEDURENDE VAKANSIES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge artikel 46 (1) van bogemelde Wet, werkgewers wat betrokke is by die nywerheid en in die gebied waarvoor bogemelde Komitee ingestel is, vry van die bepalings van gemelde Wet ten einde hulle in staat te stel om minderjarige skoliere en studente wat minstens 15 jaar oud is gedurende hul vakansies in aangewese ambagte in diens te neem, op voorwaarde dat sodanige minderjariges nie minder betaal word nie as die minimum loon wat vir eerstejaar-vakleerlinge in die betrokke nywerheid, ambag en gebied voorgeskryf is, welke loon tans 30 persent bedra van die weekloon wat ingevolge die Hoofooreenoms van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid aan 'n vakman betaalbaar is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 2084

27 November 1970

WET OP ONDERWYSDIENSTE, 1967.—WYSIGING VAN REGULASIES

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 43 van die Wet op Onderwysdiens, 1967 (Wet 41 van 1967), het die Minister van Nasionale Opvoeding die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2414 van 31 Desember 1968, soos gewysig, soos volg verder gewysig:

1. Regulasie 43 word gewysig deur—

(a) subregulasie (2) deur onderstaande subregulasie te vervang:

“(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1), word—

(a) 'n werknemer wat voor of op die datum waarop hy vir lidmaatskap van die Regeringswerknemersondersteuningsfonds in aanmerking kom, skriftelik kies om nie lid van genoemde mediese hulpvereniging te word nie, nie verplig om lid te word nie;

(b) 'n beampte of werknemer nie verplig om lid te word van genoemde mediese hulpvereniging nie, indien—

(i) so iemand 'n getroude vrou is wie se eggenoot lid is van genoemde mediese hulpvereniging, 'n ander mediese hulpvereniging, mediese hulpfonds of mediese bystandsfonds;

(ii) so iemand 'n gepensioeneerde is wat reeds lid is van genoemde mediese hulpvereniging of lid is van 'n ander mediese hulpvereniging, mediese hulpfonds of mediese bystandsfonds;

(iii) so iemand 'n weduwee is wat reeds lid is van genoemde mediese hulpvereniging of op voordele van 'n ander mediese hulpvereniging, 'n mediese hulpfonds of mediese bystandsfonds geregtig is uit hoofde van haar afgestorwe eggenoot se lidmaatskap van sodanige vereniging of fonds;

(iv) such person is a member of any other medical aid society, medical aid fund, medical assistance fund or any other fund of which he was compelled to become a member by virtue of any full-time Government service;

(v) the Minister exempts such person individually or as one of a group from membership or continued membership on the grounds of bona fide conscientious or religious objections which such person, as an individual, may have against medical, dental, surgical or hospital treatment; or

(vi) the recognition of the said medical benefit association by the Commission as an institution of which an officer or employee in the Public Service is compelled to be a member, is withdrawn by the Commission by notice in the *Gazette*.”;

(b) the addition of the following subregulation after subregulation (2):

“(3) Any person who, in terms of subregulation (2) (a), elects in writing not to become a member of the said medical benefit association, shall thereafter and for so long as he serves as an employee be debarred from membership of the said medical benefit association.”.

2. Regulation 60 is amended by the substitution in subregulation (5) (b) of the words “calendar month” for the word “month”.

3. Regulation 61 is amended by the substitution of the words “calendar month” for the word “month”.

4. Regulation 106 is amended by—

(a) the addition in subregulation (1) of the following paragraph after paragraph (b) of the proviso:

“(c) subject to the provisions of subregulation (2), the following leave provision shall apply to the administrative, clerical or stores staff with effect from 1 December 1970:

Officers

Vacation leave per annum: 12 days.
Non-accumulative leave during school holidays: A maximum of 70 days per annum.
Sick leave in each cycle with—

full pay: 90 days,
half pay: 90 days,

Full-time and Part-time employees

Vacation leave per annum: 6 days.
Non-accumulative leave during school holidays: A maximum of 70 days per annum.
Sick leave in each cycle with—

full pay: 60 days,
half pay: 60 days”;

(b) the substitution of the following subregulation for subregulation (2):

“(2) If the application of paragraph (c) of the proviso to subregulation (1), has the effect that the leave provision of an officer or employee who was in service before 1 Desember 1970, is less favourable than the leave provision which applies to him in terms of the provisions under Group C in regulation 60 (1), he shall retain the more favourable leave provision.”.

(iv) so iemand lid is van 'n ander mediese hulpvereniging, mediese hulpfonds, mediese bystandsfonds of 'n ander fonds waarvan hy verplig was om lid te word uit hoofde van enige voltydse regeringdiens;

(v) die Minister so iemand individueel of as een van 'n groep van lidmaatskap of voortgesette lidmaatskap vrystel op grond van bona fide gewetens- of -geloofs-besware wat so iemand as individu teen geneeskundige, tandheekkundige, chirurgiese of hospitaalbehandeling het; of

(vi) die erkenning van genoemde mediese hulpvereniging deur die Kommissie as 'n instelling waarvan 'n beamppte of werknemer in die Staatsdiens verplig is om lid te wees, deur die Kommissie by kennisgewing in die *Staatskoerant* ingetrek word.”;

(b) onderstaande subregulasie na subregulasie (2) by te voeg:

“(3) Iemand wat ingevolge subregulasie (2) (a) skriftelik kies om nie lid van genoemde mediese hulpvereniging te word nie, word daarna en vir solank as wat hy as werknemer dien, van lidmaatskap van genoemde mediese hulpvereniging uitgesluit.”.

2. Regulasie 60 word gewysig deur in subregulasie (5) (b) die woord “maand” deur die woord “kalendermaand” te vervang.

3. Regulasie 61 word gewysig deur die woord “maand” deur die woord “kalendermaand” te vervang.

4. Regulasie 106 word gewysig deur—

(a) in subregulasie (1) onderstaande paragraaf na paragraaf (b) van die voorbehoudsbepaling by te voeg:

“(c) behoudens die bepalings van subregulasie (2), die volgende verlofvoorsiening met ingang van 1 Desember 1970 op die administratiewe-, klerklike- of voorradepersoneel van toepassing is:

Beampptes

Vakansieverlof per jaar: 12 dae.
Nie-oplopende verlof gedurende skoolvakansies: Hoogstens 70 dae per jaar.
Siekteverlof in elke tydkring met—

volle betaling: 90 dae,
halwe betaling: 90 dae,

Voltydse en Deeltydse Werknemers

Vakansieverlof per jaar: 6 dae.
Nie-oplopende verlof gedurende skoolvakansies: Hoogstens 70 dae per jaar.
Siekteverlof in elke tydkring met—

volle betaling: 60 dae,
halwe betaling 60 dae”;

(b) subregulasie (2) deur onderstaande subregulasie te vervang:

“(2) Indien die toepassing van paragraaf (c) van die voorbehoudsbepaling van subregulasie (1) die gevolg het dat die verlofvoorsiening van 'n beamppte of werknemer wat voor 1 Desember 1970 in diens was, minder gunstig is as die verlofvoorsiening wat kragtens die bepalings onder Groep C in regulasie 60 (1) op hom van toepassing is, behou hy die gunstigste verlofvoorsiening.”.

**DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS
AND AIRWAYS**

No. R. 2101 27 November 1970

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations, published in Government Notice R. 635 of 8 September 1961, as amended, being further amended as follows:

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS
SICK FUND REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT
(Operative from 17 August 1970)**

Regulation 20

Insert the following new paragraph (11):

"Female Servant Employed in a Casual Capacity on a Part-time Basis"

(11) A female servant employed in a casual capacity on a part-time basis, shall, subject to the provisions of paragraph (10), be admitted to membership after completion of twelve months continuous service."

No. R. 2102 27 November 1970

The State President has, in terms of section *three* of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Free Pass Regulations, published in Government Notice R. 1883 of 25 November 1960, as amended, being further amended as follows:

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS
REGULATIONS GOVERNING THE ISSUE OF
FREE PASSES, PRIVILEGE TICKET ORDERS,
AND CERTAIN OTHER CONCESSIONARY
ORDERS AND TICKETS**

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from the April 1968 paymonth)

Regulation 30 (1)

Substitute "R2,175" and "R180" for "R1,950" and "R160" respectively.

No. R. 2103 27 November 1970

The State President has, in terms of section *three* of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Free Pass Regulations, published in Government Notice R. 1883 of 25 November 1960, as amended, being further amended as follows:

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS
REGULATIONS GOVERNING THE ISSUE OF FREE
PASSES, PRIVILEGE TICKET ORDERS, AND
CERTAIN OTHER CONCESSIONARY ORDERS AND
TICKETS**

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from the June 1970, paymonth)

Regulation 30 (1)

Substitute "R2,400" and "R200" for "R2,175" and "R180" respectively.

**DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS
EN LUGDIENS**

No. R. 2101 27 November 1970

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Siekefondsregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 635 van 8 September 1961, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE
SIEKEFONDSREGULASIES
WYSIGINGSGLYS
(Van krag van 17 Augustus 1970)**

Regulasie 20

Voeg die volgende nuwe paragraaf (11) in:

"'n Dienares wat in 'n Los Hoedanigheid op 'n Deeltydse Grondslag Diens doen"

(11) 'n Dienares wat in 'n los hoedanigheid op 'n deeltydse grondslag diens doen, word, onderworpe aan die bepalinge van paragraaf (10), na voltooiing van twaalf maande ononderbroke diens as lid toegelaat."

No. R. 2102 27 November 1970

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *drie* van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), goedkeuring daaraan te verleen dat die Vrypasregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1883 van 25 November 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE
REGULASIES INSAKE DIE UITREIK VAN
VRYPASSE, VOORREGKAARTJIEORDERS EN
SOMMIGE ANDER KONSESSIEORDERS EN
-KAARTJIES**

WYSIGINGSGLYS

(Van krag van die betaalmaand April 1968)

Regulasie 30 (1)

Vervang "R1,950" en "R160" onderskeidelik deur "R2,175 en "R180".

No. R. 2103 27 November 1970

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *drie* van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), goedkeuring daaraan te verleen dat die Vrypasregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1883 van 25 November 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE
REGULASIES INSAKE DIE UITREIK VAN
VRYPASSE, VOORREGKAARTJIEORDERS EN
SOMMIGE ANDER KONSESSIEORDERS EN
-KAARTJIES**

WYSIGINGSGLYS

(Van krag van die betaalmaand Junie 1970)

Regulasie 30 (1)

Vervang "R2 175" en "R180" onderskeidelik deur "R2,400" en "R200".

CONTENTS

No.		PAGE
PROCLAMATIONS		
R. 297.	Limitation of the operation of the Abattoir Commission Act, 1967	1
R. 306.	Date of coming into operation of the Wills Amendment Act, 1965	1
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.2091.	Dairy Industry Control Board (S.W.A.): Prices of fresh milk, fresh cream and skim-milk in Otjwarongo: Amendment	2
R.2104.	Regulations Relating to the Grading and Marking of Meat Sold in Certain Areas of the Republic: Correction	2
R.2111.	Agricultural Warehouse Act, 1930: Warehouse licences for grain elevators	2
R.2112.	Prices of grapes for wine-making purposes	3
Commerce, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.2109.	Import Control	4
Labour, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.2083.	Industrial Conciliation Act, 1956: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry	12
R.2085.	Industrial Conciliation Act, 1956: Brewing Industry: Cape Town	12
R.2105.	Apprenticeship Act, 1944, as amended: Metal Industry: Employment of scholars and students in designated trades during vacations	12
R.2106.	Apprenticeship Act, 1944, as amended: Motor Industry: Employment of scholars and students in designated trades during vacations	13
National Education, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.2084.	Educational Services Act, 1967: Amendment of regulations	13
Railways, Harbours and Airways, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.2101.	Sick Fund Regulations: Schedule of amendment	15
R.2102.	Regulations Governing the Issue of Free Passes, Privilege Ticket Orders and Certain Other Concessionary Orders and Tickets	15
R.2103.	Regulations Governing the Issue of Free Passes, Privilege Ticket Orders and Certain Other Concessionary Orders and Tickets	15

INHOUD

No.		BLADSY
PROKLAMASIES		
R. 297.	Beperking van die toepassing van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 ...	1
R. 306.	Datum van inwerkingtreding van die Wysigingswet op Testamente, 1965	1
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.2083.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid	12
R.2085.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Brounywerheid, Kaapstad	12
R.2105.	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Metaalnywerheid: Indiensneming van skoliere en studente in aangewese ambagte gedurende vakansies	12
R.2106.	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Motornywerheid: Indiensneming van skoliere en studente in aangewese ambagte gedurende vakansies	13
Handel, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.2109.	Invoerbeheer	4
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.2091.	Raad van Beheer oor die Suiwelywerheid (S.W.A.): Pryse van varsmelk, varsroom en afgeroomde melk in Otjwarongo: Wysiging	2
R.2104.	Regulasies met Betrekking tot die Gradering en Merk van Vleis wat in Sekere Gebiede van die Republiek Verkoop word: Verbetering	2
R.2111.	Landboupakhuiswet, 1930: Pakhuis-lisensies vir graansuiers	2
R.2112.	Prys van druiwe vir wynmaakdoeleindes	3
Nasionale Opvoeding, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.2084.	Wet op Onderwysdienste, 1967: Wysiging van regulasies	13
Spoorweë, Hawens en Lugdiens, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.2101.	Siekfondregulasies: Wysigingslys	15
R.2102.	Regulasies Insake die Uitreik van Vrypasse, Voorregkaartjie-orders en Sommige Ander Konsessie-orders en -kaartjies ...	15
R.2103.	Regulasies Insake die Uitreik van Vrypasse, Voorregkaartjie-orders en Sommige Ander Konsessie-orders en -kaartjies ...	15

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate